

Member of LINET Group

Ngày 22 tháng 08 năm 2019

Date: 22-August-2019

**GIẤY ỦY QUYỀN**  
**LETTER OF AUTHORIZATION**

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)  
To: *Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)*

Chúng tôi, **BORCAD Medical a.s.**, địa chỉ Fryčovice 673, 739 45, Cộng hòa Czech, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho **CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ TÍCH HỢP VAN NAM**, địa chỉ Phòng E31, 40 Bà Huyện Thanh Quan, Phường 6, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam, được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

TT	Tên trang thiết bị y tế	Chủng loại/ mã sản phẩm
1	Hệ Thống Thăm Khám Sản Phụ Khoa	GRACIE

*We, **BORCAD Medical a.s.**, located at Fryčovice 673, 739 45, Czech Republic, as the owner of the medical devices listed hereunder, hereby authorize **VAN NAM INTEGRATE TECHNOLOGY SCIENCE CO., LTD.** located at Room E31, 40 Ba Huyen Thanh Quan, Ward 6, District 3, Ho Chi Minh City, Vietnam, to place/register the following medical devices to the market of Vietnam :*

No	Name of medical equipment	Type/Model
1	<i><b>Gynaecological examination Chair Gracie</b></i>	GRACIE

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

*We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.*

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 22/08 /2021

*This Letter of Authorization is valid until: 22/08/2021*

Member of LINET Group

Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu

Legal representative of establishment

Petr Zíma



Chief Operation Officer

(Verified with seal or digital signature)



**VYŠŠÍ OVĚŘENÍ (LEGALISATION)**

Ministerstvo zahraničních věcí České republiky /  
Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic

tato veřejná listina byla podepsána / this public document has been signed by  
Bc. Jiřina Bačová

ve funkci / acting in the capacity of

úředník

opatřena razítkem / bears the seal/stamp of

Ministerstvo spravedlnosti České republiky

**PRAVOST PŘEDCHOZÍHO PODPISU  
A ÚŘEDNÍ PEČETI SE POTVRZUJE**  
**THIS IS TO CERTIFY THE AUTHENTICITY  
OF THE PRECEDING SIGNATURE  
AND OFFICIAL STAMP**

v Praze / in Prague dne / the 09.09.2019  
číslo legalizace / legalisation N° 7122 / 2019 - 1  
pečet/razítko / seal/stamp: ověřující osoba / certified by:  
Bc. David Tichý



**Ověření - legalizace**

Běžné číslo ověřovací knihy: OJ 698/2019

Ověřuji, že...  
překlad z ma  
do 11.2.1990, when  
Právost předchozího podpisu  
Petr Zíma listiny 1989

jehož totožnost byla prokázána, tuto listinu  
předě mnou vlastnoručně podepsal.

Ve Fryčtuku-Místku 22.8.2019



Ministerstvo SPRAVEDLNOSTI ČR V PRAZE

Čís. leg. rej. 3090/2019  
Právost předchozího podpisu a úřední  
pečetě se tímto potvrzuje

V Praze dne 02.09.2019

Za ministra

Bc. Jiřina Bačová





## CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ

1. Quốc gia: VIỆT NAM

Giấy tờ, tài liệu này

2. Do Ông/bà **Bc. David Tichý**

3. với chức danh **Chuyên viên**

4. và con dấu của **Bộ Ngoại giao Cộng hòa Séc**

**được chứng nhận /hợp pháp hóa lãnh sự**

5. tại: **Praha**

6. Ngày 11 tháng 9 năm 2019

7. Cơ quan cấp: **Đại sứ quán Việt Nam tại Cộng hòa Séc**

8. Số: 46/2 LS/ĐSQ

**TL. ĐẠI SỨ**

**Bí thư thứ Nhất**

**Đỗ Tuấn Anh**

